

## 第一課 -- 認識差傳事工

引起興趣：

<p>(一) 差傳詞彙<sup>1</sup></p> <p>要準確和有效的學習某些學問，最佳的方法是先認識它的詞彙，這樣才能準確的了解它的內容和目的。同樣，要認識差傳事工，也要先認識一些差傳的基本詞彙。</p> <p>以下是一些常用的差傳詞彙。</p>	
<b>差傳</b>	「差傳」與「宣教」二詞通用，都是由英文“Mission”翻譯而來。都是指超越地域或超越文化的傳福音行動。
<b>佈道</b>	佈道比差傳的意義更廣，差傳是指超越地域或超越文化的傳福音行動；佈道則指所有幫助人認識基督教信仰，並相信主耶穌的行動。
<b>宣教士</b>	宣教士是傳福音使者，被差會或教會差派，支持參與越地域或越文化的差傳事工。各差會要求不同，通常時間超過三年者，稱為宣教士，又稱為長期宣教士或正規宣教士。 <b>短期宣教士</b> - 各差會要求不同，分半年、一年、兩年不等。 <b>帶職宣教士</b> - 宣教士藉着他/她的職業，在工場直接或間接參與福音事工。 <b>述職宣教士</b> - 是從宣教工場回來、進修及分享異象的宣教士。
<b>差會</b>	差會是差派宣教士到海外工作的宣教機構。目的是協助教會把差傳事工做得更好。 教會是差會的主體，差會是教會差傳事工的手，伸到教會不能到的地方。 差會的工作是計劃、開拓、訓練、督導、關顧、聯絡及教育有關差傳事工。
<b>文化</b>	<b>同文化、近文化、異文化</b> - 是指差傳的三個層面。 <b>同文化</b> 是指差傳的對象與宣教士的文化相同。 <b>近文化</b> 是指差傳的對象與宣教士的文化接近。 <b>異文化</b> 是指差傳的對象與宣教士的文化完全不同。 這三個層面可從（徒 1：8）找到：「在耶路撒冷、猶太全地」是 <b>同文化</b> ；「撒瑪利亞」是 <b>近文化</b> ；「直到地極」是 <b>異文化</b> 。
<b>第三世界</b>	西方資本國家稱為第一世界；共產國家稱為第二世界；發展中的國家，例如：非洲、拉丁美洲等稱為第三世界。
<b>本色化</b>	以一地一族的文化、體制、形態或思想，在與聖經沒有衝突下，應用於他的教會體制和神學思想上。

<b>未得之民</b>	指那些福音未傳到或沒有能力「自傳」的民族。他們仍需靠外面的支援，才能把福音遍傳於自己的民族。
<b>世界性宗教</b>	指印度教、佛教、回教、基督教（包括：復原教和天主教）四大宗教。這些宗教的影響範圍超過一族一民。
<b>本土人</b>	對當地人的稱呼。從前宣教士喜歡稱當地人為土人，土人含有未開化、藐視或不恭敬的意思。稱「本土人」表示宣教士與當地人平等互重。

## （二）甚麼是差傳？

「差傳」這個名詞在中文有兩個譯法：就是「差傳」和「宣教」。但我們發現整本中文《聖經》都沒有「差傳」和「宣教」這兩個名詞。

### 究竟「差傳」是甚麼？「宣教」是甚麼？

「差傳」和「宣教」這兩個名詞是從英文 mission 翻譯來，而 mission 是從拉丁文 missio 翻譯來的。拉丁文 missio 是從希臘文 apostellein 翻譯來的。看見這個字，就會聯想到英文的 apostle 使徒，而使徒就是被神差遣的人。apostellein 就是使徒的活動、使徒的工作。他們是做神所差派他們去做的事，就是要使萬民作主的門徒（太 28：19）。

另一方面，在舊約英文聖經 mission 翻譯為中文，吩咐、命令、吩咐一件事、這件事、王的事等，意思指特定的使命，同時常與動詞「差遣」一起出現，例如：書 22：3；撒上 15：18、20，18：5，21：2、8 等。而「差遣」在新約聖經出現的經文：「他就設立十二個人，要他們常和自己同在，也要差他們去傳道。」（可 3：14）「又差遣他們去宣傳神國的道，醫治病人。」（路 9：2）「基督差遣我，原不是為施洗，乃是為傳福音...。」（林前 1：17）從這些經文，讓我們看見這差遣是有一個主要的使命，就是傳福音、傳道、宣講神的話等。

差傳和宣教，就是奉神差遣使萬民作主門徒的事工。萬民就是指所有未信主的人，而宣教士就是被差派去帶領他們歸向主耶穌。因此，每個宣教士，都需要有某一個方向、或某一類傳福音的對象。

「差傳」是非常重要的，因為「『凡求告主名的，就必得救。』然而人未曾信祂，怎能求祂呢？未曾聽見祂，怎能信祂呢？沒有傳道的，怎能聽見呢？若沒有奉差遣，怎能傳道呢？」（羅 10：13-15 上）

差遣宣教士是非常神聖的事工，因為主耶穌在（約 20：21）告訴門徒：「父怎樣差遣了我，我也照樣差遣你們。」聖父差遣聖子，聖子差遣我們。同時，在《使徒行傳》十三章告訴我們，聖靈吩咐教會，為祂差派巴拿巴和掃羅作宣教的事工，因此，聖父差遣聖

子，聖子差遣聖靈，聖靈差遣教會，教會代表三一真神差遣宣教士到宣教工場去。所以從「差傳」一詞，宣教事工有兩方面：在後方做差遣的工作，也有在前方傳揚福音。

### (三) 傳福音與差傳的分別

「現在祂說：你作我的僕人…我還要你作外邦人的光，叫你施行我的救恩，直到地極。」  
(賽 49：6)

「但聖靈降臨在你們身上，你們就必得着能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。」(徒 1：8)

不論舊約或新約都表明了神的心意：救恩是給全世界所有的人，所以在這兩段經文裡，都有“直到地極”這句話。所以，本地的福音工作和海外的差傳工作，兩者都重要。

以下這個差傳與傳福音的對照表，看一看它們之間有甚麼不同：

	傳福音	差傳
地域上	在自己的地方，所以基本上沒有地域的限制。	有很大的地域限制，因為要離開自己的地方，到一個陌生的環境裡傳福音。
語言上	用自己的語言，較容易掌握和表達。聽的人也容易明白所講的內容。	因為多數用第二種語言，對講者和聽者來說，可能是極大的障礙，因此，要解決語言的限制，才可以有效地帶領人信主。
花費的金錢	基本上所花的費用不多，只要肯去傳，別人便有機會聽福音。	所花的費用比較大，因為到不同的地方，需要考慮交通、食住、生活等費用和適應等問題。
時間	因為少了文化適應的困難，只要接受了佈道訓練就可以去傳。	因為有文化適應的問題，許多時宣教士到工場後，要經過一段時間適應後，才可以有效地傳福音。
生活習慣	沒有生活習慣上的困難。	因為到一個陌生的地方，宣教士對於當地的生活習慣、風俗禁忌等，都需要一段時間適應，才可以有效地工作。
事前預備	主要是傳福音和門徒訓練。	除了傳福音和門徒訓練外，還需要有語言訓練，文化適應的訓練等，所以事前準備會更多，時間需要更長。
目的	帶領人認識和相信主耶穌、建立教會、訓練主的門徒。	

本地傳福音和海外差傳兩者的目的都是一樣，都是帶領未信主的人認識和相信主耶穌，加

入教會，成為主的門徒，但所付的代價卻有分別。

#### **(四) 如何參與差傳事工？**

參與差傳事工的條件：是願意明白、關心、了解神對普世差傳的計劃。同時，相信差傳事工是教會和每一個基督徒都必須優先考慮參與的事奉。

「差傳事工」是我們要向神負責，把神的工人差到工場去，也要向宣教士負責，愛他們，關心他們。差派他們出去後，要知道他們在工場上的困難，因此要好好閱讀宣教士的家書，常常為他們禱告，給他們靈力的支持。此外，在經濟上，當宣教工場需要幫助時，要差派教會弟兄姊妹幫助他們。所以無論在前方或後方也有差傳的責任。

#### **(五) 差傳與禱告**

禱告是最有力的差傳行動，因為神會直接回應禱告。

禱告是向未得之民宣教最有力的一環，因為神會作只有祂才能作的工。甚至在最無盼望的情況下，祂也會攻破敵人的掌控，為差傳事工帶來真正的屬靈得勝。

神使用禱告來改變我們，也改變未來。同時，神垂聽禱告令世界改變。正如，摩西與約書亞（出 17：8 - 15）和保羅（弗 6：18-19）都是最佳的例子。

**想一想：您如何回應？**

---

<sup>i</sup> 參考：林安國牧師，《攀上高峰：差傳十三課》（台北市：中國信徒佈道會，1987），頁 7-9。